



Q CERTIFICAZIONI
CERTIFICAZIONE DELLA QUALITÀ

Prot.: 934/11/QC907

TORTE GUALMINI S.R.L.
PROV.LE PER LAMA, 58/1
41045 MONTEFIORINO (MO)

Gentile Cliente,

Le inviamo in allegato alla presente due copie del Regolamento per la certificazione dell'agricoltura biologica e l'uso del marchio e il documento giustificativo rilasciato ai sensi dell'articolo 29, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 834/2007 costituito dai seguenti documenti:

- Certificato di Conformità n. **00134/04099/057/09**;
- Allegato al certificato di conformità;

La preghiamo di:

- **restituire a stretto giro di posta una copia del Regolamento per la certificazione dell'agricoltura biologica e l'uso del marchio sottoscritta dal titolare della notifica, pena la decadenza della validità del documento giustificativo stesso.**
- **Confermare la ricezione della presente comunicazione.**

La invito a restituirci il documento giustificativo a sue mani in quanto obsoleto.

Cogliamo l'occasione per rammentarle, come già comunicato con nostro protocollo n. 3762/09 del 29/12/2009, che dal 01 luglio 2010 le autorizzazioni alla stampa delle etichette emesse da QC&I International Services hanno cessato di essere efficaci di ogni effetto.

Le ricordiamo che questi documenti dovranno essere conservati in originale presso il centro aziendale ed esibiti agli ispettori incaricati da QC Srl o alle autorità di vigilanza, a seguito di specifica richiesta.

A disposizione per ogni chiarimento necessario, voglia gradire

Distinti saluti.

Q Certificazioni S.r.l.

Assistente Responsabile Certificazione

Eva Minarini

Villa Parigini, 28 febbraio 2011



CERTIFICATO DI CONFORMITA' / CERTIFICATE OF CONFORMITY DOCUMENTO GIUSTIFICATIVO

Numero
Number 00134/04099/057/09

Operatore codice no. - Operator code no.

TORTE GUALMINI S.R.L.
PROV.LE PER LAMA, 58/1 - 41045 MONTEFIORINO (MO)

Codice identificativo - Identification code

IT BIO 014 4099

Q Certificazioni S.r.l. certifica che i prodotti elencati in allegato sono conformi alle disposizioni del Reg. (CE) n. 834/2007. Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'articolo 29, paragrafo 1, del Reg. (CE) n. 834/2007 e del Reg. (CE) n. 889/2008. L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti nei regolamenti citati.

Q Certificazioni S.r.l. certifies that the products listed in the annex have proved to be conform to Reg. (EC) 834/2007. This document has been issued on the basis of Article 29 (1) of Reg. (EC) No 834/2007 and of Reg. (EC) No 889/2008. The declared operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in the named Regulations.

Data di ingresso nel sistema di controllo
Date of entry into the control system 26/06/1998

Data di emissione del presente certificato
Issuing date of this certificate 26/02/2011

Data di prima emissione del certificato
Date of first issue of this certificate 26/02/2009

Data dell'ultimo controllo
Date of last inspection 15/11/2010

Data di scadenza del presente certificato
Expiring date of this certificate 26/02/2012

Il Responsabile Certificazione
The Certification Manager

Fabio Bianciardi

A questo certificato è associato un contratto di Licenza, tramite il quale Q Certificazioni S.r.l. riconosce all'Operatore il diritto di dichiarare, quando applicabile, i propri prodotti conformi alla Normativa applicabile. In mancanza del Contratto di Licenza, il Certificato di Conformità decade dal proprio valore.

This certificate is associated to a licence contract, through which Q Certificazioni S.r.l. acknowledges to the Operator the right to declare, when applicable, the conformity of his own products to applicable Norms. Failing the licence contract, this certificate doesn't have any value.

L'Operatore si assume la responsabilità di mantenere una lista di distribuzione, verificabile da parte di Q Certificazioni S.r.l., dei clienti a cui invia copia del presente certificato.

The operator takes the responsibility for keeping a distribution list of his own clients that will receive copy of this certificate. The list is verified by Q Certificazioni S.r.l.

L'Operatore si assume la responsabilità di avvisare i propri clienti dell'eventuale ritiro, da parte di Q Certificazioni S.r.l., del presente certificato.

The operator takes the responsibility for informing his own clients about any possible withdrawal of this certificate from Q Certificazioni S.r.l.

IL CERTIFICATO NON È DA RITENERSI VALIDO SE NON ACCOMPAGNATO DAL RELATIVO ALLEGATO, PUÒ ESSERE SOSPESO O REVOCATO IN QUALSIASI MOMENTO NEL CASO DI INADEMPIENZA ACCERTATA DA PARTE DI QCERTIFICAZIONI S.R.L.

THIS CERTIFICATE IS NOT VALID WITHOUT THE RELATIVE ENCLOSURE, CAN BE SUSPENDED OR WITHDRAWN AT ANY TIME IN THE EVENT OF NON FULFILMENT AS ASCERTAINED BY Q CERTIFICAZIONI S.R.L.

QC S.r.l.	MD 126 - CERTIFICATO DI CONFORMITA'			Pag 1 di 1	
Emissione: 01	Revisione: 00	Data: 11/2009	Elaborato da: Rcert	Verificato da: RQ	Approvato da: AD



ALLEGATO AL CERTIFICATO DI CONFORMITA' n. 00134/04099/057/09
ANNEX TO CERTIFICATE OF CONFORMITY n.

Data di emissione: 26/02/2011
Issuing date:

Data di scadenza: 26/02/2012
Expiring date:

Produttore e codice identificativo: - Producer and Id. code:

TORTE GUALMINI S.R.L.
PROV.LE PER LAMA, 58/1 - 41045 MONTEFIORINO (MO)
Codice identificativo - Identification code
IT BIO 014 4099

TIPOLOGIA DELLE ATTIVITA' DI PREPARAZIONE ALIMENTARE
TYPE OF ECONOMIC ACTIVITY

Prodotti da forno, conto proprio e conto terzi

Confezionamento, conto proprio e conto terzi

Etichettatura, conto proprio e conto terzi

FINE ELENCO ATTIVITA'

PRODOTTO Product	Data ultima autorizzazione Date of last authorization	Riferimento di certificazione Reference for certification
CROSTATA ALBICOCCA	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
CROSTATA ALBICOCCA TUTTO BURRO	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
CROSTATA FARRO E FRUTTI DI BOSCO	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
CROSTATA KAMUT E ALBICOCCA	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
CROSTATA KAMUT E MIRTILLI	17/11/2010	BIO ≥ 95 %
LE BIGNOLE	15/09/2010	BIO ≥ 95 %
SAVOIARDI	14/09/2010	BIO ≥ 95 %
TORTA AL CAFFÈ	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
TORTA AL LIMONE	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
TORTA ALLA NOCCIOLA	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
TORTA CIOCCOLATO E ARANCIA	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
TORTA CIOCCOLATO E CANNELLA	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
TORTA CIOCCOLATO E PEPERONCINO	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
TORTA FARRO E CACAO	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
TORTA FARRO E LIMONE	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
TORTA FARRO RICOTTA E CIOCCOLATO	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
TORTA KAMUT E COCCO	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
TORTA KAMUT E MANDORLE	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
TORTA RICOTTA E CIOCCOLATO	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
TORTA RISO E CIOCCOLATO	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
TORTA RISO E NOCCIOLA	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
TORTA TENERA	05/02/2010	BIO ≥ 95 %
TORTINA AL LIMONE	04/11/2010	BIO ≥ 95 %

FINE ELENCO PRODOTTI

Il Responsabile Certificazione
The Certification Manager
Fabio Bianciardi

L'ALLEGATO NON È DA RITENERSI VALIDO SE NON ACCOMPAGNATO DAL RELATIVO CERTIFICATO, PUÒ ESSERE SOSPESO O REVOCATO IN QUALSIASI MOMENTO NEL CASO DI INADEMPIENZA ACCERTATA DA PARTE DI Q CERTIFICAZIONI S.R.L.

THIS ANNEX IS NOT VALID WITHOUT THE RELATIVE CERTIFICATE, CAN BE SUSPENDED OR WITHDRAWN AT ANY TIME IN THE EVENT OF NON FULFILMENT AS ASCERTAINED BY Q CERTIFICAZIONI S.R.L.

QC S.r.l.	MD 126 - Allegato al CERTIFICATO DI CONFORMITA'				Pag 1 di 1
Emissione: 01	Revisione: 00	Data: 11/2009	Elaborato da: Rcert	Verificato da: RQ	Approvato da: AD